

# 大漢公報

中華民國三十三年八月十號 (星期二)

新聞紙第四卷第八十五號

本報價目表  
本埠每月收銀九毫  
外埠每月收銀一毫  
零售每份五分  
廣告費另議  
本報地址：1 Pender St. E.  
電話：339

## 譯載

### 太平洋大戰爆發後之日本經濟

美國合衆社東京記者比列爾氏。在日本進攻珍珠港後即被囚禁於東京。但因日美交換僑民與官員。比列爾氏與其他美國駐遠東僑民幸獲省釋。乘船至東非洲葡屬羅連哥地方。候船回美。下列消息即比列爾氏及其他美國駐遠東記者從羅連哥所發。

日本對英美宣戰一星期後。日本軍閥忽以大批糧食接濟東京市場。藉圖鼓舞人心。但此批多餘之糧食售罄之後。糧市短絀如常。各糧食店門前又見成羣結隊之顧客排班而立。依次等候購買糧食。而日人缺乏食物營養之病症。又繼續蔓延如昔。一般日人稅項負擔極重。薪水並無增加。但物價在四年突漲三倍。縱使市上有貨物。亦屬無力購買。

日政府重視稅收。以圖減少人民之購買力。並設法統制物價。但結果無效。物價飛漲如故。今年日本國會通過撥款擴充政府造幣廠之印刷局。表明日當局將繼續印發毫無價值之紙幣。溯自日軍閥開始南侵。日政府即聲言必能解決日本米及糖之短絀。然迄六月中旬。記者離日時。日本米糖之缺乏。且甚於去年拾二月。記者被禁於東京橫濱間某舊校舍時。日警察自由竊取記者家中財物。所竊多屬衣服及鞋。而不取較為貴重之物。

## 重要電報

### 威特預防捲入戰爭

威特十日電。法政府主席拉哇爾對舍路七日電。空軍專家士化士企國會宣佈。倫聯盟軍登且實現向法。是日開軍需品生產部已實行製造。倫陷區海岸進攻德軍。法人應鎮定。五百架運輸機之事。表示非常欣慰。及保持中立。法國今日之地位。是。又美國「航空雜誌」之主編司夫求避免捲入任何一方作戰。他登星期以前。曾向國會宣佈。預備應付抗戰軍領袖地稿及共產黨徒之乘機活動。并謂倫敦與華盛頓對於第二戰綫之意見分歧。但羅邱兩人或於必要時決行反攻歐陸。拉哇爾政策之收效。已見第壹批在德被禁兩年之法兵放回法國。其原因則是以法志願往德之工人為交換法囚條件。

### 俄軍實行焦土退却

莫斯科十日電。俄軍在史丹林格列西北七十英里之克利斯加也區。堅強抵抗。使敵人無進展。俄坦克車隊。反攻部分之德軍。毀敵坦克車六輛。殲德兵四百五十名。又在高加索區。俄軍節節退却。實行焦土工作。將麥場及油田。一概焚燬。德軍之後備隊。及坦克車。仍陸續向前線增援。

### 又有倭輪交換俘虜

東京九日廣播。載運交換俘虜之日輪箱根丸。昨由上海開行。赴東非葡屬羅連哥馬克斯。約八月底可抵達該埠。該輪載有盟國俘虜式百七十六人。內有英人壹百四十六人。印人壹百拾五人。那威人七名。捷克人三名。

### 印度黨人攻擊英國

孟買十日電。全印國民黨現在此間開會。各首領演詞。常帶有種族色彩。照其大意。謂印度要獨立。即亞洲各國。亦須要獨立。換言之。此仍為「亞洲人管理亞洲之變相」。而無如亞洲復興之重心。將為中國印度。而非日本耳。

各首領在會議中。每次攻擊英國。輒聞掌聲雷動。而尤以尼赫魯為最激烈。尼赫魯最憎惡亞洲白人種之「驕矜態度」。謂英美以亞洲為歐美之附庸。而不知中印為世界之母國。照尼赫魯之意見。唯亞洲將能左右戰局。英美人浮動。思想混亂。故不能認識印度。此實為英之美之不幸也。

重慶廣播訊。印度駐中國總代表沙佛拉士。對重慶報界記者稱。如華打議案。英人肯接納履行。即印度於英人撤退後一禮拜。必為日軍所佔領。印度代表復謂。印度人民。對日人將來之舉動。已十分明白。良以高麗。台灣。與今日有許多被征服地方。現備受日人之壓迫。毫無抵抗之印人。其待遇將更不堪設想。並謂現在甘地之主張。頗為空洞及模糊。倫印人從此領袖之主張。不與英人合作。任由英人獨自進行抗戰。則局面將有每况愈下之勢。倫英國文官。實行退出印度若干主要職位。則有許多協助軍事之必需公共服務。將因之立刻停頓。屆時英國與聯合國軍隊。將有愛莫能助之感。他復謂華打議案。不為國會內。各黨派爭論折衷之結果。將來不難演成四分五裂之狀態。他續指出。為何在八月七日大會未開以前。即進行議定議決案。原因是在於狡猾之領袖。欲乘時以測驗民意之向背耳。同時聞印度與各省政府。已實行將共產黨人省釋。希望他們能利用其自由。努力參加抗戰工作云。

倫敦十日電。捷克在亡政府之總統本尼士。昨用播音向其祖國淪陷區國民說。將來俄軍響應英美在西部作第二綫進攻。而再取攻勢時。決無人與現在之德人講和云。

捷總統向祖國播音  
倫敦十日電。捷克在亡政府之總統本尼士。昨用播音向其祖國淪陷區國民說。將來俄軍響應英美在西部作第二綫進攻。而再取攻勢時。決無人與現在之德人講和云。

### BEACON

舞台★☆☆★

「梳與利氏」為過去十年舞台上之巨擘藝員  
「亞比李」為當代之小徑諧謔詩人  
「蒲市頓」奇妙欺騙術大家  
「澤與昭卡」脚尖跳舞其速有如閃電  
「擲荷連荷里」手術新奇武藝絕倫

銀幕★  
珍琪亞野梨故事  
美雪士比之賭徒

### 新到唱片

名伶度曲，腔口新奇。  
目錄印備，承索即寄。  
HONG YEE ON CO.  
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 華羅市旅館

VILLERS APARTMENT  
873 HASTINGS ST. EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE HASTINGS 1710

本旅館設在喜市  
定街東門牌八七  
三號地位適中今  
大加修飾房間通  
爽傢私極時煥氣  
熱水無一不備租  
價克己招待週至  
僑胞賜顧極表歡迎  
司理林文合謹啟

### 味本

元六維每兩卅國  
半理代總司公信國

### 榮榮公司啟事

本店備製臘味及常有  
新鮮肉品發售。久已  
膾炙人口。現因原舖  
狹窄。特遷往喜市定  
街四百五十八號擴  
充營業。男女僑胞。  
尚希源源賜顧為荷。

WING WING CO.  
458 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.  
Phone HAST. 3041

### 東亞旅館

TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新  
舍通爽汽暖溫床褥  
清潔水喉冷熱招待妥  
當往來便捷僑胞駕臨  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬修誠全啟

### 趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈  
Rooms Sun Ah  
568 1/2 Yates  
Victoria, B. C.

### ★院戲近碧★

### THE ROYAL BANK OF CANADA

### THE ROYAL BANK OF CANADA

### LUX THEATRE

### ★院戲斯樂★

### 記興源利金

### 加拿大

### 髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY  
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

（家專衫說造精一唯）  
438 英製超等人造絲短袖開胸內衫（白色桃色）每件壹元二毫五  
435 全上人造絲笠巴褲頭短內褲（桃色）每件壹元壹毫五  
HVA 人造絲背心（白色桃色）每件八毫五  
HVA 人造絲背心連短褲（桃色）每件壹元五  
雪白親薄棉質短袖內衫（褲全價）每件七毫五  
全上短袖連短褲 每套壹元零五仙  
家製笠巴褲加長竹紗短內褲 每條六毫  
全上短袖連短褲 每套壹元壹毫  
VAN 雪白親竹紗說衫 每件壹元五  
各色柳條竹紗說衫 每件壹元五  
各色耐用不皺羊毛頭帶 每條壹元  
GL 絲質急必說衫（藍、杏、白、深灰等色）每件四元九毫五

### 著名舊號啤酒

（此告白不是不特省府或酒局所登載）

### △暑天迫人▽

消暑最宜絲內衣 付費：買者自理  
438 英製超等人造絲短袖開胸內衫（白色桃色）每件壹元二毫五  
435 全上人造絲笠巴褲頭短內褲（桃色）每件壹元壹毫五  
HVA 人造絲背心（白色桃色）每件八毫五  
HVA 人造絲背心連短褲（桃色）每件壹元五  
雪白親薄棉質短袖內衫（褲全價）每件七毫五  
全上短袖連短褲 每套壹元零五仙  
家製笠巴褲加長竹紗短內褲 每條六毫  
全上短袖連短褲 每套壹元壹毫  
VAN 雪白親竹紗說衫 每件壹元五  
各色柳條竹紗說衫 每件壹元五  
各色耐用不皺羊毛頭帶 每條壹元  
GL 絲質急必說衫（藍、杏、白、深灰等色）每件四元九毫五

氣清味美 健體怡神  
請嘗試此美 味及潔淨那 公司舊號啤 酒包能健體 怡神如蒙賜 顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.  
Phone Marine 6474

### KUO KONG SIK 國公

27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

### 中國笠衫平賣

（衣裳萬有）（靚貨平賣）  
（目錄印備 函索即奉）

E72 長袖鷄嘜線笠衫 每件六毛五  
E73 短袖鷄嘜線笠衫 每件六毫  
正字號石榴嘜線仔長袖笠衫 每件一元二毫五

### 酒啤那臣漂

唯一飲品 無以尚之

登局或政詩是白此  
載所酒府省不告



安省全吉士埠八日。安省路省相協本氏。於昨星期五。主持此間二百萬元之山特水開闢典禮。致開幕詞。攻擊柯爾領袖為獨裁。恐其乘機開派。並發出警告。謂坎拿大將受兩邊大洋之攻擊。預測首次攻擊。則由大西洋方面。約於數月內。或可實現。又謂柯爾政府為抗戰進行之最大障礙。協本氏又批評「坐有竹椅之將軍。及陸地之海軍上將等」。係由偏袒而獲高位。彼深信索聖瑪利碼頭。倘遭空襲後。則所有運糧業務。將完全停頓云。

●澳洲九歲童子領飛行照 澳洲雪梨電。西童亞力摩利市。現年九歲。已有四百句鐘飛行經驗。此處當局特給與名譽駕駛執照。以資獎勵云。

●美非立摩煙草公司被控 華盛頓八日電。美政府商務部。控告非立摩煙草公司。謂該公司有等煙仔及煙絲。不符其廣告。有欺詐之罪。該公司之副總理。昨夜發表。謂此種控告。實無憑據。本公司將竭力抗訴云。

●域多利市警衛案一東 域多利市。昨八號市警衛案。西人利利氏。於七號駕車在長街衝撞電線杆。又碰電燈杆。再碰欄柵。為犯危及公安例。罰銀三十元。又無駕照報照。再罰五元。一名駛車過快。罰銀十五元。六名停車過久。每罰銀二元五毫。

●大洋皮公園軍樂演奏 域多利市。每星期日。大洋皮公園常有鼓樂演奏。以娛遊人。昨九號星期日。下午三時。由空軍鼓樂擔任在此演奏云。

●電卡及把士車減少停車 域多利市。市政廳委員摩氏。昨八號宣佈。將來電卡及把士車之把士車。將停車次數減少。經過兩街口方停車。由搭客上落。俟編定何街口停車。標置牌後方定實行云。

●域多利新機器洗水喉管 域多利市。屋比區居民。鑒於食水大龍。裝置已卅年。覺來水減少。所以特聘紐約國家洗水龍公司前來。用新機器洗刷。該機以圓鐵拖一鐵線。繞尾繫一旋轉之車葉。如剪草之刀。定洗兩呎路長。刻已試行。如能見效。再行向各區如法洗之。該機為加拿大第壹次試用云。

●請准大遊客車經過公園 域多利市。故李蘭公司。昨七號上書市政廳。求將前日所定不准大架遊客車經過大洋皮之例取消。緣該公司之大架車。每年所載遊客遊覽該公園甚多。不然則該公園之華美不能昭著云。

紐約電。西人雪梨氏。現年八拾歲。昨登日宣佈與六拾二歲之佐治巴麻夫人結婚。親友賀者異常繁多。雪梨氏前因身體積弱。以為七十歲時必死。故在墳場預先購地一段。及墓碑一塊。作死後之用。誰知至期不獨不死。近且壯健逾恆。故重與室家之想。聞雪梨氏精於電學工業。曾為電火局主席。九年前經已辭職。而佐治夫人。乃紐英倫織造家之寡妻云。

●華女報仇入美國飛機廠 紐約論壇報。昨市畢特遜城八月一日訊。有一華女黃美梅(譯音)。年十九歲。姿容姣好。英氣勃勃。為報復侵權炸中國之仇恨起見。於兩星期前。入此間飛機廠作工成績超過該廠內多數工人。大受西人敬佩。黃女士係美籍。于一九卅八年。隨她母親及二弟一妹返中國。在廣州時。親見日寇飛機有意向民區轟炸。厥狀甚慘。因此非常憤恨。隨後她獨自回美。在她父所開之餐館當企檯及收銀等職。聲稱現在工廠做工。為復仇最善方法。以該廠出產之轟炸機。即為日前轟炸東京者。謂留在中國之家人。久已無音訊。最後所得消息。為日寇加緊襲炸。及糧食缺乏云。

**雲埠**  
匹明眼鏡店  
眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。  
Piman Optical House  
605 W. Hastings St.  
雲埠

**專醫**  
風濕骨痛  
跌打刀傷  
跌打靈藥每料五元 寄費在內  
跌打靈藥每料五元 寄費在內  
JIN WAH SING  
104 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.  
中梁少初啟

**隆裕廣**  
Kwong Yee Lung Co. Ltd.  
135 Pender Street E.  
Vancouver, B.C.  
雜貨 藥材  
膏丹丸散  
發客  
電話 PA. 5652

**較大包之**  
**VOGUE**  
絲烟嫩幼克護  
君倘買護克幼嫩烟絲。是買得大包烟絲。且捲成之烟仔。為君所愛吸者。換言之。是得到較高代價也。請時常購買護克烟絲。  
Hudson Bay Co. 報効  
Wenger's Ltd. 報効  
湯龍 梁耀 報効  
李貴合 報効  
李彭 周堅 報効  
阮晉報効

**娛樂佳音**  
特製家用新時代化袋手提鋼線蝴蝶揚琴  
體質堅固。久用不斷。音韻準確。聲婉而越。悠揚動人。清雅絕倫。可以滋養思想。怡養神志。洋洋乎。嫻嫻乎。斯亦養心悅意之樂器也。  
每具二十七元 至七十五元  
梁積善啟

**萬春參茸補藥酒**  
新造臘味登市  
總批發處  
加拿大金山然棧有限公司啟  
(話電動自)  
MARINE 1757

**所務事**  
(代理) 何盈基  
交各民 涉種刑 事文訴 宜件訟  
402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B.C.  
Telephone Marine 4024

**館旅麗美**  
MAYLI ROOMS  
237 HASTINGS STREET E.  
VANCONVER, B. C.  
電話 MA. 8088  
本旅館設在雲埠華埠市定街東門牌二二七號地點適宜房舍寬敞牀褥雅潔燒汽熱水溫泉浴室非常充足一切週安近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧請臨竭誠歡迎  
司理馬廣敬啟

**館旅市占聖**  
ST. JAMES HOTEL  
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.  
Phone - PACIFIC 8826  
喂欲千 住萬 親安勿 愛適忘 僑的聖 胞旅占 們館市

**館旅洲亞新**  
NEW ASIA ROOMS  
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.  
新亞洲旅館 喜市定東端門牌二四四 租價稱克己熱水兼燒汽 房舍床褥美 僑胞光臨住 招待令滿意 喊線 PA. 9492  
司理人馬恒敬啟

**樓酒僑華新**  
New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話時失佛六六四二  
防空 照 火 常 時 市 間

**中國奇異藥水公司**  
【歡迎各地代理 章程函索即奉】  
加拿大雲高華五洲大藥房總代理  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
本號承接修整水喉喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其利便并廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命  
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Pacific 4634 地布杭文披露

**奇異藥水**  
馬森工場 承接翻新蘇雀牌每副工銀七元 雲埠各商店代理  
陸續應市  
○救急扶危限五分鐘見效  
○能治內外各症應驗如神  
風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背痠痛 胃脘氣痛 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小兒爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛 遍身鹹粒 疥癩瘡毒 蚊蟲咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴  
外科各症俱用棉花濕藥水敷擦  
大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙  
(價目)

**萬應掃毒藥片**  
此藥片專治一切毒症。無論新舊。一服即見奇效。如：梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、皮膚瘙癢、紅雲血毒、諸般瘡毒。無不藥到病除。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。

**奇異藥水**  
馬森工場 承接翻新蘇雀牌每副工銀七元 雲埠各商店代理  
陸續應市  
○救急扶危限五分鐘見效  
○能治內外各症應驗如神  
風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背痠痛 胃脘氣痛 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小兒爛頭 汗癬風斑 跌打腫痛 遍身鹹粒 疥癩瘡毒 蚊蟲咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴  
外科各症俱用棉花濕藥水敷擦  
大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙  
(價目)

**萬應掃毒藥片**  
此藥片專治一切毒症。無論新舊。一服即見奇效。如：梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、皮膚瘙癢、紅雲血毒、諸般瘡毒。無不藥到病除。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。

**萬應掃毒藥片**  
此藥片專治一切毒症。無論新舊。一服即見奇效。如：梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、疥癩、皮膚瘙癢、紅雲血毒、諸般瘡毒。無不藥到病除。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。此藥片之功效。實非他藥所能及。凡患上述各症者。請速購服。以免延誤。



新  
House  
防



本報抗戰電訊

▲重慶防空電

倭空軍改用新式陣勢。及調最精良之空軍與美空軍作戰。前日倭機必用三架作品字形。現則全隊合成四十五度之連環式。每一賊機受傷。其機師即拚死求得最後之代價。寧機毀人亡。向地上之目的下衝。  
△江西廣豐之敵二千。分三路向南侵犯。被我軍擊退。  
△重慶大公報謂美空軍予倭機以大打擊。但如美欲繼續有此良好工作。則仍須從速增調大量飛機來華。  
△美在中國之空軍部宣稱。最後炸廣州之役。已証明倭方用其一部最新式之飛機與美機戰。因有一倭中島九七式戰機。被塞亞隊長擊落。  
△臨川東南瀉灣。再被我軍克復。賊敗走時。放火將全村燒平。七日我軍佔西北之黃石崗重要點。殲敵百餘。  
△美空軍今日炸漢口以南三十英里之咸甯。毀敵軍械庫一座。及樓宇多所。  
△重慶電。美空軍炸安南之海防。中四千噸倭船一艘。海岸區起大火。倭寇毫無準備。故未見抵抗。

本報最近收(音)消息

△委任重慶大學校長  
△慰勞同盟國之空軍  
△重慶廣播：行政院常會昨議決。委任程鴻元為國立重慶大學校長。  
△慰勞同盟國之空軍  
△重慶廣播：廣東省各界。以同盟國飛機連日出動。迭奏膚功。為表示歡迎起見。經決定由黨政軍團高級長官組織慰勞團。在「八一」四空軍節。分赴各地。以貴重物品。及現款十五萬元。慰勞我同盟國空軍。  
△重慶廣播：我政府發言人稱。敵空軍以往在中國戰場。毫無忌憚。自美空軍出動後。不特完全改觀。且使敵軍終日惶惶。對於其在淪陷區之重要據點及機場。如何保守。已發生嚴重問題。據該發言人稱。中國軍隊與美空軍聯合作戰。將會繼續增進。而得到更偉大之戰果。此次中國軍隊。向臨川反攻。得美空軍掩護作戰。所得一部份合作之成功。已顯然可見。因為美軍指揮部。得到此協助。便可依照其作戰計劃進行。而收到圓滿之戰果。由此可以證明空軍協助陸上進攻部隊。在戰術上之效用云。  
△華工五百赴澳採礦  
△雪梨：華人礦工五百名。已自某太平洋島嶼乘船來澳。加入澳洲政府資源部開採之礦中工作。移民局特例批准該等華人入口云。  
△史刁偉利抵印度  
△重慶廣播：駐華美軍司令史刁偉利與美總統特使羅利氏。是日行抵印度新德里。將與政府官員商討前途返美云。  
△重慶：美機是日又猛炸臨川。華軍已攻至城下云。

英政府拘捕甘地

△甘地鼓勵國民抵抗  
△全印度之局面緊張

孟買：印度英政府。八日拒絕與全印國民黨交涉。九日晨下令拘捕甘地暨甘地之黨徒五十餘人。內含尼赫魯。阿薩。甘地夫人。與孟買市長。現印度暴動四起。國民黨黨員到處縱火焚燒汽車。謂民主國中。無人應乘乘汽車。現當局已增加警員。常用派彈炮火鎮壓居民。軍在孟買一埠。已開槍擊斃居民六名。舊德里現目罷工風潮之勢力蔓延全國。  
△孟買：當局差役是晨到拘捕甘地旅寓。限其於半小時內。整備行李赴般納受禁。但甘地於未行之前。曾親筆致書其黨徒。請以決勝意志。盡量不武力抵抗英國。該書後於民衆大會讀出。當時暴動即起。警役須以竹桿。派彈鎮壓人民。始暫得維持秩序。  
△英斥責甘地不負責  
△英京：英政府是日斥責甘地與其黨徒。為不負責任者。苟予自由。則不特印度將被侵略。即中國亦將為其所賣。故英政府毅然決然。將甘地拘捕。以期不服從運動。無以滋長。但仍恐亂源既起。印度人與回教人。將互爭雄長。至是則恐流血慘劇。禍無已時。  
△美報不滿英政府  
△芝加哥：芝加哥日報。是日謂英政府拘捕甘地。用不民主之手段。以對付民主運動。表示邱卓爾政府。仍未領會大西洋憲章之精神云。  
△臨川溫州玉壽戰訊  
△重慶：華軍由臨川東南十二里之虎灣出動。現開到臨川作戰。連日倭寇死傷甚衆。倭寇當局以汽船移運傷兵。業搬去廿載。均赴南昌。華軍統帥部稱。倭寇欲襲溫州圍外山區之華軍。被華軍擊退。河南省玉壽附近。上星期四有倭軍一隊。護送餉械。被華軍伏擊。傷亡甚衆。  
△柏林廣播：接東京消息。臨川以北之倭軍。現趕到臨川增援。業佔據麗水。接續進軍萬餘。

美對日取攻勢戰畧

軍要談日佔阿留申

華盛頓九日電。美國海陸空軍。在羅星高斯八日電。美海軍部之空軍太平洋已對日採取攻勢。據海軍部人員極地地是日稱。謂日賊在阿留申發出消息。謂美國及澳洲海陸空軍中佔有兩島。實大危害於美國海岸。猛烈反攻日賊所佔據之阿留申群島。日軍亦拚力頑抗。雙方各有損失。但海軍部未公佈此次襲擊阿留申群島中之那壹個島。及將美國所出動之軍力若干報明。查阿留申群島為截擊美澳接濟線主要根據地。又海軍部謂最近美海軍。亦已參加攻擊吉士加島敵軍。敵方損失如何未詳。美國前用潛艇及飛機攻擊該島日軍船艦及陸上防禦工事。曾予敵以重大損失云。  
●日俄已不宣而戰訊  
華盛頓八日電。美海軍委員會委員麥納頓氏。昨晚謂日俄兩國。現時實已不宣而戰。日海軍在太平洋已將俄船數艘擊沉。已為當局深知。據華盛頓當局相信日方佔阿留申羣島之理由。大別有三。一。日知美國遲早必攻俄國本部。為先發制人計。日方先佔該島。二。日方欲知天時轉變之消息。三。日方欲斷美對俄之接濟以備進攻西伯利亞云。

本埠新聞

●駐加公使館通告照錄  
駐加拿大國公使館通告第九號查駐外使領館各館原為辦理對外交涉及保護僑務而設。辦公經費向有專款。乃最近本館接獲僑胞請辦事項文件內附有所謂茶資者。為數不殊。殊為詫異。除已分別予以退還外。此後尚希各僑胞革除一切積習。以符新生活精神。是為至要。合行通告週知。  
駐加拿大國特命全權公使劉師舜

船廠急宜我華人

現宜華工二百名。專做打雜工作。工金每點鐘最平五毛八仙。如有特別技能者。工金從例。欲知詳細。請與輔行公司接洽。  
(海興船務公司)  
FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender Street East  
Vancouver, B. C.  
華人管工李子秋代啓

宜僱沽員兼經紀

茲宜僱有經驗實貨之經驗沽員兼經紀一名。須要自己之汽車沿門賣貨。事業獨市。有相當薪水。如意者請來商議。  
MR. ROY S. DAVIS  
5790 Granville St.  
10 to 12 A.M. & 3 to 5 P.M.

急用廚工兩名

茲速請廚工兩名。如意者照址到來面議可也。  
REX CAFE 6 E. Hastings St.

餐館生意出賣

茲有餐館一間。設在正街。地位適中。傢私齊備。將生意全盤出賣或租。如意者請面議均可。  
O.K. CAFE PENTICTON B.C.

速宜廚工一名

茲宜僱富有經驗二廚一名如意者請與下列住址之執事人商量可也。  
O.K. CAFE PENTICTON B.C.

告別啓事

啟者昨到雲南醫病。蒙各親友到旅寓探問。照顧款待備至。高誼隆情。不勝感激。現已病愈。勿勿回埠。未能一一登門答謝。行。歉。爪殊深。謹登數言於報端。聊表謝悃。此白。  
亞省媽匿埠何培謹啟

果是良醫

鄙人患病數月。昨到雲南華埠。請求朱英三先生診治。服藥一劑而周身之骨痛止。筋急愈。小腹隱隱轉動。再劑而大便下出黑糞如煙煤。胸腹舒暢。三劑而黑糞盡清。餘病盡除。隨服調元善後藥二劑。今已精神爽。平安回埠矣。病纏數月。醫治五天而藥到病除。欣之餘。特登數言於報端。以為染病求醫者之南針焉。  
HO PAY Monarch, Alta. 亞省媽匿埠何培謹啟

廣萬生油糖雜貨發行

KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售

土榨棉仁油  
花旗長壹粘  
威士絲苗米  
土產鮮菜蔬  
大帮上市 價錢相宜  
代理中梁少初秘製丸散  
風濕聖藥 每料五元  
跌打靈藥 每料五元  
風濕膏藥 每貼五毛  
氣痛藥散 每樽一元  
廣萬生謹啓

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE CO.

REPRESENTATIVE  
HARRY JAMES  
25 PENDER ST. W., VANCOUVER, B.C.  
PACIFIC 8443

新購人壽保險

(終身式)之特殊効用  
逕啟者。據財政部長羅士利氏近日在國會宣佈。新購人壽保險憑單費之變更辦法。直至壹百元為最高之限度者。可歸入新所得稅之強迫儲蓄部份。保險費免稅範圍。可以別法擴大。但其主要條款。係自預算案宣佈後之新購人壽保險。許可第一年保險費之一半。扣除一百元為限。隨後則可扣除全數。亦至一百元為限。  
製造家人壽保險公司  
代理吳國華謹啓

New Harbour Room

新哈吧旅館  
139 Cordova St. E.  
Phone MA. 6665

欲住好房者請來新哈吧  
新置摩登傢私  
地方清潔靜  
冷水頭齊備  
光線氣候通爽  
租比華區猶廉  
司理人關元瀚謹啓

裕綸德記

雜貨批發處  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Figgard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.

有吉舖出賃

茲有吉舖一間出賃。該舖在片市頓埠 Princeton, B.C. 與學校相接近。舖內尚有鐵磅圍欄等物。如意者請照址到來商量。169 PENDER ST. W.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 2108











洪門信條

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

一百廿七 (周白蘋)

# 美外長賀路軼事

(西園)

賀路誕生在金巴倫河岸的木園里。他生來體格不夠粗蠻。他父親恐怕他吃不消伐木撐排的生活，於是送他到鄰省讀書。那時賀路是十五歲。隨着麥美倫教授學習英文。寫作。拉丁文。希臘文。天文學。測量學。和幾何學。他雖然不是麥美倫的得意門生。但他是循規蹈矩的一個學生。

在讀書時代。最令人注意的就是他時常寫信給他省里的國會議員。借得很多關於商業。會計。測量。算學的書籍。終日也讀得津津有味。後來。也跑到奧體奧省的國立師範大學攻讀兩年。然後又回到田納西省的金巴倫大學附設的法律學校。完成了六個月的課程。學業完成後。當了一年律師。便被選為立法官。那時他才二十一歲。

山。違法案件突然銳減。這是田西省人至今未忘的。同時。他參國會議員的競選。他跑壞了三匹兒。三個車輪和兩副彈弓。四出說。結果獲得勝利。直至一九二一年。他才脫離了國會兩年。就任主黨全國委員會的主席。但一九三年復被選入國會。他於一九三年入議院。一九三三年羅斯福委他為外交部長。壹直至今。

像他父親一樣。賀路也是娶一個韋展尼亞省的老婆。他的妻絲維斯是一個猶太富商的女兒。她說她曾承受了一二百萬元的遺產。當西班牙和美國打仗的時候。賀路曾辭去那立法官職務。徵集一百名長於射擊的山民。由他領往古巴參戰。可惜到達的時候。事已經結束了。他的部隊為消磨

間計。曾担任過警察的職務。並且時常在土人面前表演他們的百步穿楊的鎗法。來驚嚇那些土人。但長着羊角鬍子的賀路隊長。却整日坐在撲克桌子上。大施其驚人的牌術。他曾贏得七千塊錢。一時哄動全城。各處的名手也跑來和他一較身手。但沒有一個不殺(旁金)羽而歸。他的同僚說。古巴的天氣熱如火爐。但賀路能夠終日像一個冰山地坐着。沒有一點汗兒。這是他的鎮靜的精神的表現。

他雖然是「撲克」能手。但他並不時常打牌。他唯一的嗜好就是讀書。對於宗教。他跟他父親一樣的沒有肯定的信仰。不管是美以美會的教堂。浸禮會的教堂或基督教的教堂。他都會隨一時所好而到其中任一間去聚集一回。

# 明末之士節

「頭可斷髮不可斷」

中國士節。今不遠古。試觀南  
京羣醜。不知人間羞恥事。降敵之  
後。沐猴而冠矣。且看史稱明末十  
節。江南使臣左懋弟。從前奉史公  
可法命。前往交涉退兵。被清廷截  
留在集中營。各隨員早已帶棍飛槍  
舖。學清制而剃半頭。被左公一棍  
打死。多爾袞乃叫左公兩弟去遊說  
。被左公痛罵一頓。多爾袞親自提  
堂。亦被左公鬧得只有一句「頭可  
斷。髮不可斷」。卒之左公要上斷  
頭台。多爾袞雖殺一個左公。不獨  
未歡喜。反爲擔心。以爲東南義師  
。若人人學左公的硬頸。都幾難平  
靜中原也。士節之大用處。就在此  
點。

## 計口授糧

美國現在糧食限額。不過是白  
糖。但是在 一九四一年。德國每  
個人。在一個星期裏有了這樣糧食  
的限額。

|           |        |
|-----------|--------|
| 肉         | 三百克    |
| 肉(像臘腸等)   | 二百克    |
| 牛奶油       | 一百二十五克 |
| 猪膏        | 六十五克   |
| 假奶油(人造乳酪) | 八十克    |
| 菓醬        | 一百克    |
| 白糖        | 二百五十克  |
| 乾酪        | 六十二·五克 |
| 假咖啡       | 一百五十五克 |
| 鷄蛋        | 一克     |

(二十克等於二·二磅)

極補志在馳名大減價  
藥身大補丸每盒五元二  
氏藥房王購大補丸六盒拾貳元五  
藥房(寄藥郵費二毫)  
李同盛君服大補丸見功效贈相刊登



弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血補腎服完一樽果然功效實不虛傳特贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟

**大補丸補身健腎之功效**

治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食  
治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精  
治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴  
欲求速用 每服三粒 一點之久自然  
藥到成功 老人服之實有還少之功

**◎極樂氏搜毒丸 每樽二元**

治風濕骨痛 肺癆內傷 遠年爛腳  
· 皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血瘡  
大小便結 皮膚奇癢 及一切毒症  
· 欲知身體有無毒者 服此丸便知  
· 若有毒一服此丸必瀉 否則並無  
瀉也。



余少雄先生贈相  
刊登介紹

弟服搜毒丸全愈贈相介紹  
沙省姊比愼埠余少雄啟

|       |      |     |      |
|-------|------|-----|------|
| 瘡癰癢藥膏 | 每盒壹元 | 心痛粉 | 壹元   |
| 包愈癬藥膏 | 壹元   | 消痔膏 | 每盒壹元 |
| 甜果丸   | 每盒五元 | 遺精丸 | 每盒五元 |

○如意補身丸 每盒二三元  
○肺癆丸 每盒五元  
○鴛鴦護身丸 每盒拾元  
○禮拜英雄丸 每盒五元

○極樂氏美容水 每樽五毫  
風濕骨痛搜毒丸 每樽二三  
◎極樂氏補身丸 每盒三毫  
◎止癢藥膏 每盅壹毫

補藥水大減價  
將此告白付來每  
收銀一元郵費三  
GECK LOCK SIE CO.  
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.  
統辦祖國南北地道藥材發行

**活生藥行**  
Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E., Vancouver, B.C.  
電話: 3529 MA.

**ECONOMY BOX CO., LIMITED**  
425 Alexander Street Vancouver, B.C.  
Telephone HASTings 2630

經濟木箱有限公司啓事

本公司集資自建工廠購備各種機器製造各式樣蔬菜木箱生菓木箱菓子盒番茄盒等以  
利便我僑胞採用倘需上列各種箱盒或特別訂製者均能依  
期製造幸爲垂顧

司理黃廣進啓

黃廣進啓事 啟者弟因舊日工場細小不敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木箱公司地址賜函指示是爲切盼

榴火舒丹·杏壇絃誦暫黜·秋風送暑·絳帳鐘磬重鳴·駒光如駛·瞬息假期將闌·學業貴勤·一曝十寒可鑑·際茲氣清涼生·水長天遠·正宜及時奮發·毋徒虛度韶華·况乎公辦義學·主張爲國育材·名定大公·施教無倚無偏·編印新書·

**華埠新亞旅社** 雲高  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。暖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

司理關邦健謹啟

求改善・凡屬僑胞子女・不分年齡  
學歷・有志向化・高低學級俱招・  
尚祈從速報名・免至見遺是要・

△簡章・

**亞洲旅館**  
AH CHOW ROOMS  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥擇潔汽爐溫暖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己俯徇惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962 門牌片叻街東壹三九號馬金紫總堂樓下

**司理馬本步敬啓**

課程 本校鑒於國內教科書之不適用於僑生。且交通極塞。市面告罄。故特依僑生每學年上課之時間。編印課本教授。

報名 由七月廿二日起至八月五日止。

新生報名處。片打街東一號。大漢公報。

舊生報名處。在本校。每日由下午二時至五時。

**廣珍金器鐘鏢**  
KWONG CHIN HO CO.  
39 Pender St. Vancouver, B.C.  
PAcific 5816

本號常備各款中西新製首飾

最近又辦到大幫一九四二年新款式司公士瑞

司新款手鏢、袋鏢、如布路華爺利陳瑞

士等公司出品價錢相宜兼賣加和

送禮最適宜

觀盒裝、元九五、色每只十二、十五石黃金、由拾二元半、每只由九元半、黃金色、十五石白色



司公士瑞

金式元。由本校發回執據。此款於將來讀滿一學  
年後發還。如有中途無故退學。或犯規被革與毀  
壞相當校具者。則將保證金沒收。

開學  
本校準于八月五日(即星期三)下午四時開學。

大公義學校董會謹啓

大中華民國三十一年 七月二十二日

◎本報接製密圖章

中國  
殺人王

大鬧紐約  
今日登市

本埠秘書賁路西餐館日夜有代賣  
 每册售價三毫五  
 醫務所設在片打街西門牌二十一  
 (廣東街口對面)電話仔噍三九二  
 Chinese Herbal Dispensary,  
 21 W. Pender St. Vancouver, B. C.

**醫生黃一平**  
**男婦老幼內外科全科**  
 久年心痛 久年胆石 外感傳裏 傷寒變病  
 久年胃病 跌打久積 久年風濕 骨節疼痛  
 久年風濕 陰陽惡瘡 久年頑癬 風化諸瘡  
 久年夜尿 生男有法 生女有術 筆金二三  
 來函問症 空函不答 諸君見

**和** 外埠買藥 郵費自  
**專醫** 藥品目錄 函索即  
醫務所設在片打街西門牌二十一號  
(廣東街口對面) 電話仔哩三九二  
Chinese Herbal Dispensary,  
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.



**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
**年十三逾醫行**  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
PACIFIC 8829

**補血固精丹** 每料 貳圓  
 煖腎 式圓  
 崇治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小  
 便後滴腰痛足軟精神頹痿等病服字  
 一料包能見效非是妄言欺世請嘗一  
 試便知奇功

丈夫再造丸 每樽 貳元

弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星  
 消痰止咳丸 每樽 三毛貳

消毒 藥王 毒必消藥精 每料 三元

掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛  
**斷根枯痔散** 每料 二元

此痔散包能斷根搽一星期之久痔  
 頭干枯自然脫下永無復發

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

新到大幫布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批發特別相宜

油米雜貨 藥材丸散  
醬園鹹料 鮮明鹹魚  
罐頭食品 新鮮草味  
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548

# 史刁偉談衡陽空戰

重慶電訊 據中央社消息 關於敵機在七月卅日空襲衡陽之事 史刁

機廿九架 企圖突破衡陽防空網  
 當場與美方戰鬥機遭遇 日機有九  
 架被我方擊落 另一架中彈 冒起  
 濃烟 或已被擊落 尚未確知 美  
 方損失飛機三架 但駕駛人員并未  
 受傷 另一架正在場上等待修理  
 尚未毀壞  
 又訊 七月卅日 曾有敵新式零號  
 戰鬥機廿九架 掩護轟炸機卅四架

企圖進襲 美方戰鬥機起而迎擊  
計共擊毀敵機四架 另敵機三架  
或已損失 而零式戰鬥機之陣形  
亦已被我方衝破 我方約損失飛機  
一架 駕駛人員無恙 尾隨在戰鬥  
機以後之日方轟炸機 尚在距離衡  
陽三十里之地方 與敗退之敵戰鬥  
機會合 不能達到目的地 即行回  
乳鼠主

同日晨早以前 有日轟炸機九架  
企圖衝入衡陽 美國戰鬥機在黑夜  
作戰 以爲此次結果 擊落日機四  
架 經過上幾次空戰 可以見到  
我方戰鬥機 已在兩日來擊落日方  
轟炸機及戰鬥機共十七架 另有四  
架或已被我軍擊毀 但我方駕駛人  
員未有受傷 中國防空網之佈置  
非常週密 能夠在各方面給予我們  
以幫助 貢獻甚大 而美機在夜晩

# 敵犯平陽被我擊退

軍慶電訊 軍委會發表 浙江方面  
○游龍敵人七月廿九日 經過官  
村南犯 一日午後 侵犯上高屯  
繼續又向松陽西北遂昌舊治前進  
○麗水新街敵人二千餘 一日晨晨  
分三股向西南經碧湖侵犯至裕  
市附近 我軍阻擊之 正在激烈  
門當中 ③犯平陽以南儀山鎮金鐘  
衛敵人 被我軍痛擊 廿八日下午  
三時 敵不能支持 落艦逃走 理  
接江方面 已無敵踪

七月廿八日 經過一次戰鬥 該城再  
被我軍克復 殘敵向西北竄 海口  
潰退 ⑤溫州方面 我軍向敵進擊  
卅日晨早 將溫州城以西吹台山  
據點克復 繼續向城郊猛攻 戰鬥  
非常劇烈 又據中央社消息 由溫  
州侵犯青田敵 上月廿八日 敵  
陷青田 廿九日 我軍反攻 敵  
頑抗 卒被我軍擊潰 我軍再克復  
該城 又訊 麗水敵 人向南竄 抵  
湖 被我軍阻擊

## ▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄、用冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷刷礪。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

**新圖軒印務局**

The advertisement features several illustrations of printing processes:

- Top Left:** A man holding a book labeled '印件' (Printed Piece).
- Top Right:** A woman operating a press labeled '排版' (Typesetting).
- Middle Left:** A man at a desk labeled '精製' (Refined).
- Middle Right:** A woman at a desk labeled '書報' (Books and Newspapers).
- Bottom Left:** A man at a desk labeled '因拿' (Ink).
- Bottom Right:** A large industrial printing machine.

**HO SUN HING CO.**  
Phone P.A.CIFIC 9642  
250% WALKER ST. E. VANCOUVER, B. C.

本軒有醜劇變集由第一期至六期全套賣元五手包寄

世界大旅館  
設備完美堪稱金華冠  
諸君來住宿  
便知招呼受富和錢尤合莫  
(本館車到即開不取館派有招待員在站迎送)

司理 甄沛明  
號家聚

WORLD ROOMS  
Tel. Trunk 2127  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

電話 辟矢佛 PA. 9035

淋古矢  
頃市丕力威士傑

十六盎士庄壹元七毛  
廿五盎士庄二元六毛五  
四十盎士庄四元零五仙



此告  
白不  
是  
詩省  
政府  
或酒  
局所  
登載

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

輔行雜貨公司  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

---

新到大幫大肉生  
罐頭鯪魚  
五香鳳尾魚  
雜貨醬料  
發客  
茶葉

**疎砂**  
**神桂**  
**能治**  
**百病**

此疎砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降  
 火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺  
 精等症一服立効

**△本公司參茸部**

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無  
 多如有宜用者及早購備

**正燕子山地道甜油玉桂**  
 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」  
 每服四分售價五毛  
 「郵費在內」

用備功  
 用仿單  
 外取閱  
 請付下  
 郵票三  
 仙當即  
 呈閱

不知年老樹正疎砂水神桂

CHINA PRODUCTS CO. 雲  
 137 Pender St. East  
 Vancouver, B. C.  
 埠  
**中華國貨公司**

酒卑架瀝取問

# LUCKY LAGER

THE  
Champion  
OF BEERS

LUCKY LAGER

LUCKY LAGER

BREWED IN AUSTRIA  
BECK & CO BREMEN

此告 白不 是丕 詩省 政府 或酒 局所 發成

雲高  
 華埠  
 館來賓  
 LOYAL HOTEL  
 258 Pender St. E.  
 Phone PAcific 0647  
 Vancouver, B.C. Canada  
 七四六〇「佛矢辟」話電

---

本旅館  
 人同謹啓  
 僑胞賜顧  
 格外歡迎  
 往來利便  
 向所讚稱  
 暫住聽命  
 租價克己  
 四時順應  
 常居亦可  
 被褥鮮明  
 冷熱水龍  
 樓高五層  
 房間百二  
 片打街東  
 二五八號  
 設在雲城  
 鄭振秀  
 周玉生  
 張惠介  
 趙錦田  
 王華進

員委館醫國央中前 師學化葯學大省加南國美

科全外內生醫均達曹行藥新達省羅

The Sun Co. [Dept.T]

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

**風濕靈丸** 即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓

**小腸氣靈** 每盒三圓

主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近金卽脹臥卽消等症屢驗

**糖尿靈** 每盒三圓

糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

**消粒止癢水** 加料壹圓半

皮膚痕癢 紅粒紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病

**痔漏藥** 三元五毫

治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出疝血或腐爛成癰流膿水非常應驗

**養心健身靈** 每盒二元

主治精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰酸脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

Canadian  
Bakeries Ltd.

△腎虛腰痛者注意注意△

○認真猛嘢四季能服○

**轟烈腰腎丸** 補丸 每盒三元  
每料十元

**強精壯顏丸** 補丸 每盒壹元  
每料五元

**小腸氣丸** 氣丸 每盒二元  
一服即愈

◎兼代理◎

**腎部機** 運血 每架十五元  
擴充 另寄費五毫

內有中西說明書用法

**風濕藥片** 每塊二圓如不見效原銀奉回

**福機異寶磁石** 兩粒 八元

內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變

醜運轉往運達到心滿意足

◎痼症玉桂服下即止

每服二元五 貧者見症贈送

KING QUON SHE

坤乾氏 1085 Howe St. Vancouver, B.C.

▲駐雲全加洪門

總幹部三十一年職員一覽表

|     |      |     |     |
|-----|------|-----|-----|
| 總幹事 | 陳宜顯  | 秘書  | 朱今石 |
| 財政  | 黃增業  | 外交  | 梅學  |
| ▲參事 |      |     |     |
| 鄭振秀 | 司徒捷予 | 蔣安翹 | 葉騰  |
| 周玉生 | 黃華燦  | 簡國安 | 林翰云 |
| 張惠介 | 陳宜談  | 林三合 | 鄭煜南 |
| 趙錦田 | 張明益  | 阮宗豪 | 薛升梓 |
| 王華進 | 梅貴   |     |     |

陸海軍衣裳店

**ARMY AND NAVY**

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street. New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

短・襖外・裳衣款各女男  
時春新是俱・靴・帽・襖  
賣平眞認・實價眞貨・裝  
節能必・買購會機趁請・

★新春時裝到了